

GENESIS

1 1 So gafuna, pinaratu i Afu Dios ino langit anna lubag. 2 Iyo lubag, awan a sannangannana e awaningke nagyan sinoy, lammuk e na'abbungan si battung a danum. Ana pelang ino Espiritu i Dios a malallebad so utun na danum. 3 Wasinoy, neyamug i Dios si, "Wara nad baggaw," kunna. E kaka'meng kelang agyanin ino baggaw. 4 E ma'anggam i Dios so initana, se nalawad. Kasena nepakkatway ino baggaw annino tumuk. 5 E nepingnganna si aw ino baggaw, e ino tumuk, gafi. E antwenoy ino nakwa so pitta na aw. 6,7 Wasinoy, neyamug i Dios si "Wara nad massaldak so danum a ana so kalekay anno danum a ana so dufafa," kunna. E nasaldakin ino kalekay anno danum sito lubag. 8 Nepingngan i Dios si langit ino ana so kalekay. E antwenoy ino nakwa so mekadwa a aw. 9 Wasinoy, neyamug i Dios si, "Mamamung nad ino danum ta ma'ita na ino lubag," kunna. Nakwenoy gakkurug e na'itanan ino lubag. 10 Nepingngan i Dios si lubag ino awan a danumma, e ino namamungan na danum nepingnganna si bebay. E ma'anggam i Dios so initana, se nalawad. 11 Wasinoy, neyamug i Dios si, "Wara nad ingkelamang a kayu a mattufu to lubag ta mammungera nad a ana bukal, ta mattufuwira kappay," kunna. E nakwa gakkurug. 12 E kaka'meng kelang a nattufwenin kaddatira, mampesin ingkelang a kayu a mammungera so gagangay a ke'annunganda. E i Dios ma'anggam sin inita

nerayaw, se nalawad. 13 Antwenoy ino nakwa so mekatallu a aw. 14 Wasinoy, neyamug i Dios si, "Wara nad kunnangke massirwatira to langit. Antuweno pimunuwan so aw anna gafi, ino dawun annino irid, ino runira. 15 Massirwatira so langit ta mawaldan yo lubag," kunna. E nakwa gakkurug. 16 Antweno inangwa i Dios ino adwa a darokal a massirwat. Ino kadadokallan, antweno massirwat si aw, e ino tata, antweno massirwat si gafi. Pinaratuna kappay ino bitunira. 17,18 Pinaratuna ino massirwatira so langit ta waldanda yo lubag, e waldanda ino aw annino gafi e mabbalay ino baggaw annino tumuk. E ma'anggam i Dios so initana, se nalawad. 19 Antwenoy ino nakwa so mekappat a aw. 20 Wasinoy, kun i Dios si, "Wara nad nadadaruma a nanangat, e wara nad mammanuk a makkayab so kalekay," kunna. E anera gakkurug. 21 Anera ino inangwa i Dios a nadadaruma a kadarokkalla nanangat kunnangke lamag, andino nadadaruma a nanangat, andereno nappayak. E ma'anggam i Dios so initana, se nalawad. 22 Kinallak i Dios ira ammin. Netutunna so nanangatira si "Umoddukayu nad ta pannundaw ino bebay." Netutunna kappay so mammanukira ta umodduwira nad. 23 Antwenoy ino nakwa so mekalima a aw. 24 Wasinoy, kun i Dios si, "Wara nad ammin a makkarekay sito lubag," kunna. E anera gakkurug. 25 On kunnenoy ino nepangwa i Dios so nadadaruma a makkarayam. E ma'anggam i Dios so initana, se nalawad. 26 Kasena kun i Dios si "Mangwak si tolayira a metuntul so kakunnak a ana nakamma a matturay. E matturayira so ammin a nanangat anda ammin

a mammanuk anda ammin a makkarekay so lubag," kunna.

27 Antwenoy pinaratuna ino tolayira a kakunnana. Lalaki

anna bafay ino pinaratuna. 28 Kinallak i Dios ira a

nassapit sikwara si, "Mananakkayu na ta mafafukayu ta

mewarakira, kesi akwara na ammin yo lubag. Ikkayu ino

matturay so ammin a nanangat so danum, so ammin a

mammanuk to kalekay, anna so ammin a makkarekay sito

lubag," kunna. 29 "Itandaw, iya'dak ammin a nemula

sikwayu, ta akkanandaw ino bungara anda bukalda.

30 Udde ino adondera andino kaddat, iya'dak so mammanuk

anda makkarekay, ta akkananda." E nakwa gakkurug. 31 E

inita i Dios ammin a pinaratuna. Ma'angamingke se

nalawaringke. Antwenoy ino nakwa so mekannam a aw.

2 1 Kunnenoy nasindwen ino langit annino lubag,

nakwen ammin. 2 Waso mekapitu a aw, inibbat i Afu Dios

se nasindwen. 3 Antweno gafuna ngilinanna ino mekapitu

a aw se antweno nibbattanna sino tarabafuna. 7 Ino

inangwa na Dios a tolay, naggabwat si lubag. Kasena

inidyofan ino iyungnga e nabyayin pay. 8 Anneno kamulan

a inangwa i Dios sey Eden so lattakan na sinag, e

antweno pekwananna sino tolay a inangwana. 9 E

nepadarokkalla sinay ino kayuwira a nalawad a itan e

makkan ino bungara. Udde so tangnga na kamulan, ana

adwera a kayu. Ino tata, manga'da si biyag ino

bungana. Ino tata, ino bungana, ipaka'ammuna ino

nalawad annino naral. 15 Ne'ekwa i Dios ino tolay so

kamulan ta imutanna anna baggawanna. 16 E netun i Dios

sikwana si, "Dama na a akkanannu ino bunga na ammin a

kayuwira. 17 Udde ino bunga na kayu a ipaka'ammuna ino

nalawad annino naral, ammem akkanan. Se nu akkanannu, mateka yan," kunna. 18 Wasinoy, kun imman i Dios, "Narakkat nu tata pelang ino tolay. Mangwak lud si bulunna a me'annung sikwana," kunna. 19 Kasena inamamung i Dios ino aggayamira e ne'iyangnga so tolay, ta dingngagganna nu anneno sapitanna. E massiki sanna ino nepingngan ino tolay sikwara, antwenoy anganda. 20 Gampade sikwara ammin, awan a me'annung a mamulun sino tolay. 21 Kunnantu nepakkaturug i Dios ino tolay. Waso naturuwin, inarina ino tabanuk a ta'gangnga, kasena inabbungan ino nappanna. 22 Inoy a ta'gang, inangwana si bafay. Kasena ne'iyang sino lalaki. 23 Wasinoy, nassapit ino lalaki, "Antuyaw ino gakkurug a bulungku se kakunnak. Ino tulangnga naggabwat sito tulangku, ino ba'langnga, ba'laggu. Bafay ino anganna, se naggabwat sino lalaki," kunna. 24 Antu gafuna a anawan ino lalaki ino amana annino inana takesi medagga so atawana a mattatera. 25 E inoy a lalaki annino atawana, boyangira, udde ammera ma'atal.

3 1 Aneno ulag, antweno kapoposungan a makkarekay a pinaratu i Dios. Wasin tata si aw, nappakibebut ino ulag sino bafay, "Gakkurug a netun i Dios a ammeyu akkanan ino bunga na ammin na kayuwira sito kamulan?" kunna. 2,3 Ino bafay, kunna pay sino ulag a, "Bakkan. Dama na kanu a akkanammi ino bunga neno ammin a kayu sito kamulan, fera lang ino tata so tangngana. Kun i Dios a ammemi akkanan onnu semberan ino bunga na inay a kayu, se nu akwammi yan, matay kami," kunna. 4,5 Kun

ino ulag si, "Ammekayu matay. Kunna pelang inoy se inammu i Dios nu akkanandaw yan, mabbali kayu si kunna pay i Dios a ammu na ino nalawad anna naral," kunna.

6 E inita ino bafay ino kayu a ka'anggam, e ino bungana, nalawad a akkanan. E kabbatanna mabbali si nala'ing antu gafuna nappusit so bungana e nakkanna. Na'danna kappay ino atawana e nangngan kappay. 7 Waso nangnganiran, gi'nandan a nabboyangira. Naddetira si adon na kayu e antweno nepabbelbanda. 8 Waso fufuwafin, dingngagganda i Dios a mallakad so kamulan. E ino lalaki annino atawana, mallefalefangira sino kayuwira.

9 Udde inayan i Dios ino lalaki a kunna si, "Sintaw ino agyanannu?" kunna. 10 E kunna pay si "Ayowak a mallefalefang. Dingngad daka so kamulan, e mattalawak se boyangak," kunna. 11 "Inya ino nassapit sikwam a nabboyangka? Inakkannu ino bunga na kayu a netulduk a ammeyu akkanan?" kun i Dios. 12 "Ino bafay a ne'iyangngu sikwak, antweno nanga'da si bunga sikwak, e nakkangku," kunna pay. 13 Kun i Dios sino bafay, "Ma yan inangwam yan?" "Ino ulag namambali sikwak," kun ino bafay. 14 Wasinoy, kun i Dios sino ulag, "Makastiguka se inangwam yan. Ikka pelang so ammin a makkarekay ino pangwangku so kunnenoy. Makkarakka na ta mangngangka si passiya madakkut, kiyad si katolem.

15 E makkokontarakayu annino bafay. Ino afunera anda afumira, makkokontarera kappay. Ino afuna, katannu pay ino tumangnga, odde darallan daka pena," kun i Dios.

16 Sino bafay kunna si, "Daggangku ino kalom sino bussi'nu e ino kalom nanu manakka. Udde massiki tan,

iddukannu kepay ino atawam e antu ino matturay sikwam," kunna. 17 Sino lalaki kun i Dios si, "Kinurungngu ino atawam e inakkannu ino bunga a kungku sikwam a "Ammem akkanan." Gafu so inangwam, umoddu ino narakkat sito utun na lubag ta idamannu a mattarabafu si akkanandaw kiyad so katoleyu. 18 Se pattufungkuwira ino kaddat a nasasit, anda mula a makkan so uma, ta ira neno akkanandaw. 19 Mattarabafuka kiyad si mallingakka ta wara akkanandaw. Makkiyad si mulika na so lubag se ino lubag ino naggabwatannu e antu kappay ino puliyannu," kunna. 20 [Ino angan inoy a lalaki, Adan.] E nepingnganna ino atawana si Eba, anggamma sapitan so dami'da, antu ino ina na ammin a tolay. 21 E nepabbarawasi i Dios da Adan a tafalay si gaddangnga ayam. 22 Kasena kun i Dios, "Inoyira a tolay, nabbali si kunnangke ikkanetam, se inammura ino nalawad annino naral. Gampade akwanda ino naral, antu gafuna ammena nu magyanira taw tantaro nu akkananda na ino bunga na kayu a manga'da si biyag ta mabbiyayira si makkikiyad," kunna. 23 Kunnantu nepa'anaw i Dios ino tolayira sino kamulan, ta mangira mattarabafu so lubag a naggabwatanda. 24 So kamulan so lattakan i sinag nekwananna si anghelira anna malang a palataw a gumigillayab a massilasilak, ta awan a maka'ara'ni so kayu a manga'da si biyag.